

Hardware Guide

Guía de herrajes

for Andersen® 200, 400 Series and A-Series Casement and Awning Windows
para las ventanas batientes y de proyección de las series 200, 400 y A de Andersen®

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

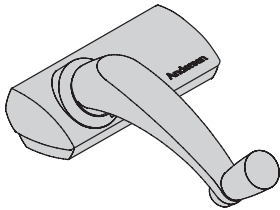
For questions call 1-888-888-7020 Monday - Friday, 7 a.m. to 7 p.m. and Saturday, 8 a.m. to 4 p.m. central time. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

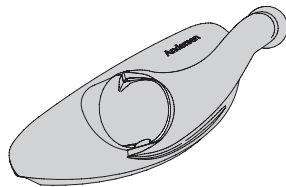
Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020 de lunes a viernes, de 7 a.m. a 7 p.m., hora del centro, y los sábados de 8 a.m. a 4 p.m., hora del centro. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

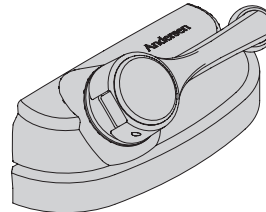
- **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.



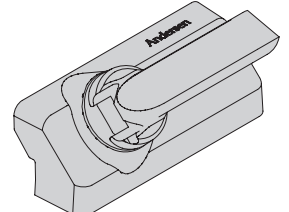
Classic Series™
200 and 400 Series
Classic Series™
Serie 200 y 400



Metro™
200 and 400 Series
Metro™
Serie 200 y 400



Traditional
200, 400 Series and A-Series
Tradicional
Serie 400, Serie 200 y Serie A



Contemporary
200, 400 Series and A-Series
Moderno
Serie 400, Serie 200 y Serie A

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Use caution when working at elevated heights and around unit openings. Follow manufacturers' instructions for ladders and/or scaffolding. Failure to do so may result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de la unidades. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones o la muerte.

⚠ WARNING / ADVERTENCIA

Follow manufacturers' instructions for hand or power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so may result in injury and/or product damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas eléctricas o manuales. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hiciera, podrían producirse lesiones y/o daños al producto.

NOTICE / AVISO

If you have young children in your home you may want to consider the short-term use of Andersen's Metal T-Handle accessory device. Application of this device may make it more difficult for young children (5 and under) to open the window.

Si tiene niños en su casa, considere el uso a corto plazo del dispositivo accesorio de manija de metal en T de Andersen. La aplicación de este dispositivo puede dificultar la apertura de la ventana a los niños (menores de 5 años).

Parts Included / Partes incluidas

- (1) Installation Guide / Guía de instalación
- (1) Operator Cover / Cubierta del operador
- (1) Operator Handle / Manija del operador
- (1) Lock Bezel / Pase del cerrojo
- (1) Lock Handle / Manija del cerrojo
- (1) Nylon washer / Arandela de nailon

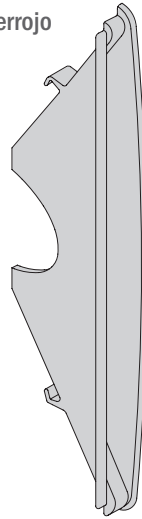
Tools Needed / Herramientas necesarias

- Safety Glasses / Gafas de seguridad
- Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips

Traditional hardware shown in this guide.

Herrajes tradicionales que se muestran en esta guía.

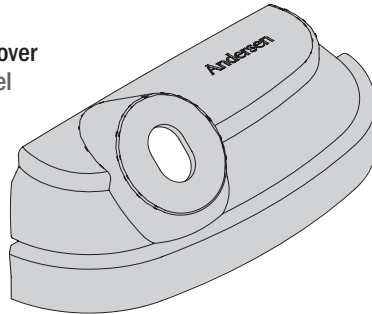
Lock Bezel
Pase del cerrojo



Lock Handle
Manija del cerrojo

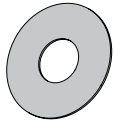


Operator Cover
Cubierta del operador



*Nylon Washer

*Arandela de nailon



Operator Handle
Manija del operador

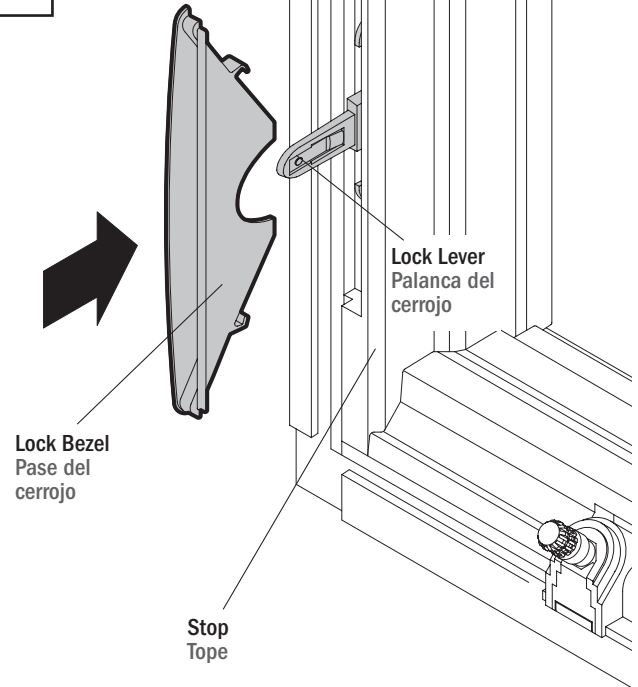


* Nylon washer is included in Contemporary and Traditional hardware kits only.

* La arandela de nailon se incluye en los juegos de herrajes de estilo Tradicional y Moderno.

1

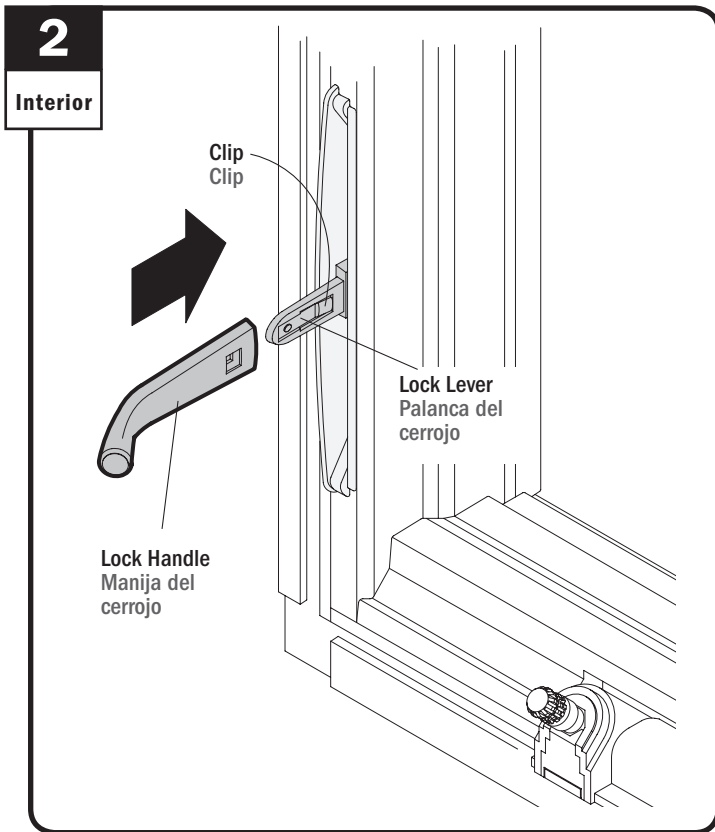
Interior



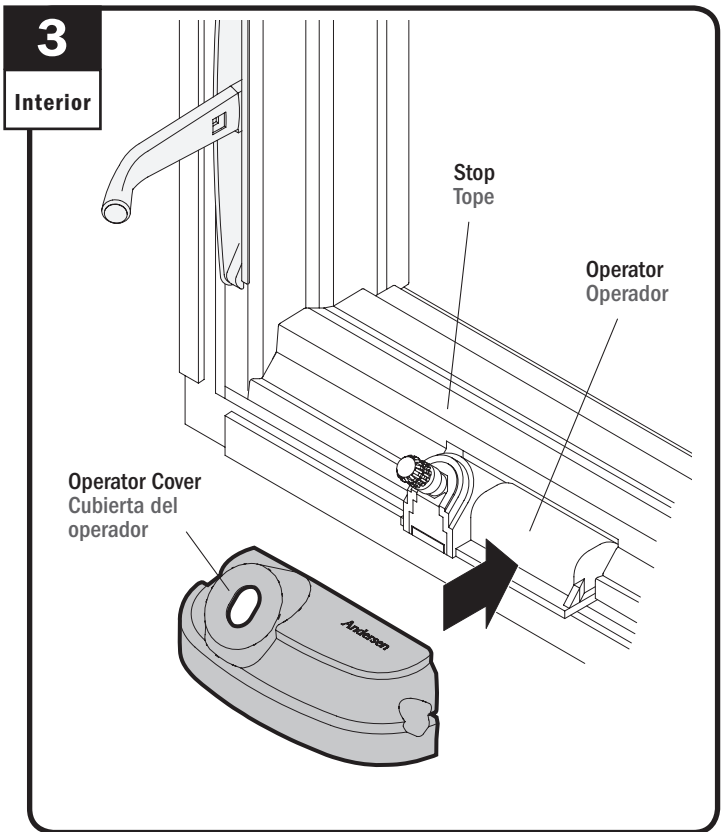
Position lock lever as shown. Slide lock bezel over lock lever until tight against stop.

Coloque la palanca del cerrojo tal como se muestra en la figura.

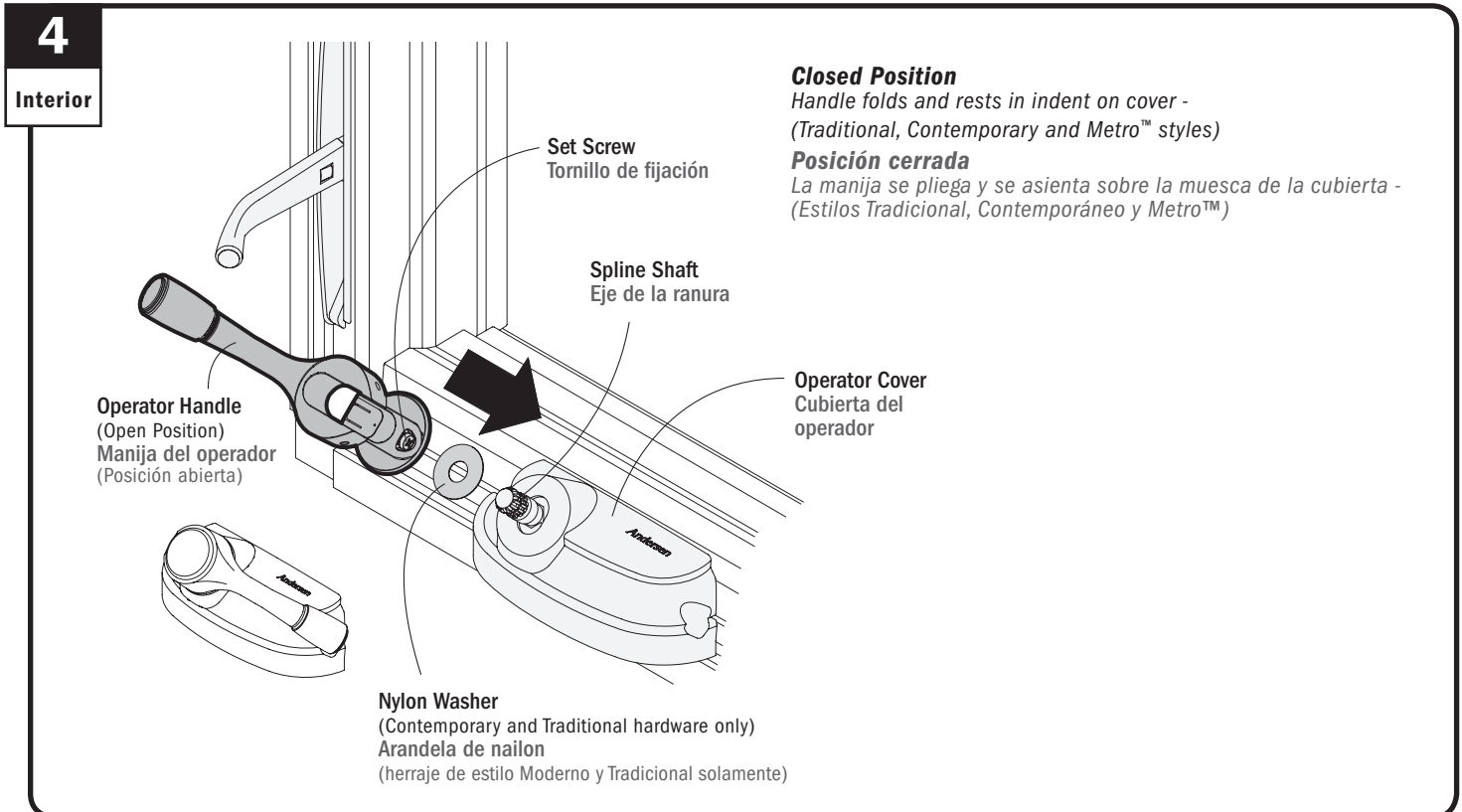
Deslice el pase del cerrojo por la palanca del cerrojo hasta llegar al tope.



Slide lock handle on to lock lever until clip engages. To remove, press clip through hole in lock handle using a Phillips screwdriver.
 Deslice la manija del cerrojo por la palanca del cerrojo hasta que encaje el sujetador. Para quitar el sujetador, presiónelo por el orificio de la manija del cerrojo usando un destornillador Phillips.



Slide operator cover over operator, until cover's clips engage operator and is snug against stop.
 Deslice la cubierta del operador por encima del operador, hasta que los sujetadores de la cubierta se enganchen en el operador y hasta que la cubierta llegue al tope.



Closed Position

Handle folds and rests in indent on cover -
 (Traditional, Contemporary and Metro™ styles)

Posición cerrada

La manija se pliega y se asienta sobre la muesca de la cubierta -
 (Estilos Tradicional, Contemporáneo y Metro™)

Place nylon washer (Contemporary and Traditional hardware only) over spline shaft. Place operator handle on spline shaft. Verify handle position and secure set screw.

Coloque la arandela de nailon (herrajes de estilo Moderno y Tradicional solamente) sobre el eje estriado. Coloque la manija del operador en el eje estriado. Verifique la posición de la manija y asegure el tornillo de fijación.